



# CSEARHAP SNAPSHOT

VOLUME  
**02**  
No. 01

CAMBODIA

LAO PDR

THAILAND

VIETNAM



## ເປັນຫຍັງຈຶ່ງມີໂຄງການໂລກເອດພາກພື້ນອາຊີຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ການາດາ (CSEARHAP)?

- ✦ ການເຄື່ອນຍ້າຍ ແລະ ການຕິດຕໍ່ພົວພັນເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນຂອງປະຊາຊົນພາຍໃນປະເທດ ແລະ ລະຫວ່າງປະເທດຂອງລະດັບພາກພື້ນແມ່ນັບມື້ນັບເພີ່ມທະວີຂຶ້ນ.
- ✦ ຄວາມສູງຕໍ່ໂລກເອດຂອງປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍແມ່ນສູງຂຶ້ນເລື້ອຍໆເນື່ອງຈາກສະພາບແວດລ້ອມທີ່ເຂົ້າປະເຊີນຢູ່ ແລະ ພຶດຕິກຳທີ່ເຂົາສະແດງອອກໃນເວລາເຄື່ອນຍ້າຍ.
- ✦ ປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍທີ່ຕິດເຊື້ອເອດມີອຸປະສັກໃນການເຂົ້າເຖິງການບໍລິການກ່ຽວກັບການດູແລຮັກສາ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນ.
- ✦ ຍຸດທະສາດແຫ່ງຊາດຕາມເອດ ແລະ ຍຸດທະສາດພາກພື້ນວາດວຍໂລກເອດທີ່ມີຢູ່ໃນປະຈຸບັນແມ່ນເນັ້ນໜັກໃສ່ປະຊາກອນຄົງທີ່ ບໍ່ແມ່ນປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍ.
- ✦ ການລິເລີ່ມລະດັບພາກພື້ນເຊັ່ນຍຸດທະສາດລະດັບພາກພື້ນຂອງສະຫະປະຊາຊາດວາດວຍການຫຼຸດ ຜ່ອນການເຄື່ອນຍ້າຍ ແລະ ຄວາມສູງຕໍ່ໂລກເອດຮຽກຮອງຕ້ອງການໃຫ້ມີການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກັນຢ່າງຈິງຈັງໃນລະດັບຊາດ ກໍຄືພາກພື້ນ.

## ໂລກເອດ ແລະ ການເຄື່ອນຍ້າຍຮຽກຮອງໃຫ້ມີການເຄື່ອນໄຫວໃນລະດັບພາກພື້ນ

ອັດຕາການຕິດເຊື້ອໂລກເອດໃນເຂດອານຸພາກພື້ນແມ່ນ້ຳຂອງໄດ້ສູງຕໍ່ແຜ່ລະບບາດ. ທາຍປີ 2004, ຢູ່ໃນພາກພື້ນນີ້ມີປະຊາຊົນເກືອບ 1 ລ້ານຄົນຕິດເຊື້ອໂລກເອດ ແລະ ຕາຍຍອນໂລກເອດຫຼາຍກວ່າ 80,000 ຄົນ.

ປັດໃຈທາງດ້ານສັງຄົມ, ເສດຖະກິດ ແລະ ການເມືອງ ໄດ້ເອື້ອອຳນວຍ ແລະ ຊຸກຍູ້ໃຫ້ປະຊາຊົນມີການເຄື່ອນຍ້າຍ ແລະ ພົວພັນກັນນັບມື້ນັບຫຼາຍຂຶ້ນທັງພາຍໃນປະເທດ ແລະ ລະຫວ່າງປະເທດຂອງພາກພື້ນ. ການເຄື່ອນຍ້າຍນີ້ໄດ້ເຮັດໃຫ້ໃນການແຜ່ລະບາດຂອງໂລກເອດໄວຂຶ້ນ.

ປະຊາກອນທີ່ເຄື່ອນຍ້າຍຈາກສະຖານທີ່ໜຶ່ງໄປຫາອີກສະຖານທີ່ອື່ນຊິວຄາວ, ຕາມລະດູການ ຫຼື ຖາວອນດູຍເທດຜົນທີ່ສະມັກໃຈ ຫຼື ບໍ່ສະມັກໃຈ ແລະ ສວນໃຫຍ່ແມ່ນມີຄວາມສູງຕໍ່ການຕິດເຊື້ອໂລກເອດຫຼາຍກວ່າປະຊາກອນຢູ່ກັບທີ່.

ມັນບໍ່ແມ່ນເລື່ອງງ່າຍທີ່ພວກເຂົາເຄື່ອນຍ້າຍໄປມາແຕ່ສະພາບການທີ່ພວກເຂົາປະເຊີນຢູ່ໃນຂະນະເຄື່ອນຍ້າຍ. ພວກເຂົາອາດຕິດເຊື້ອໂລກເອດໃນເວລາເຄື່ອນຍ້າຍ ແລະ ນຳເຊື້ອດັ່ງກ່າວກັບບາງໂດຍທີ່ບໍ່ຮູ້ໂຕ. ການເຂົ້າເຖິງການບໍລິການກ່ຽວກັບການດູແລຮັກສາ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນແມ່ນສິ່ງທ້າທາຍອັນໃຫຍ່ຫຼວງສຳລັບພວກເຂົາ.

ປັດຈຸບັນ, ບັນຫາປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍບໍ່ໄດ້ຖືກຍົກໃຫ້ເປັນເຖິງຄວາມສຳຄັນອັນພົ້ນເດັ່ນໃນບັນດາຍຸດທະສາດ, ແຫ່ງຊາດ ແລະ ການລິເລີ່ມຍຸດທະສາດລະດັບພາກພື້ນ ແມ່ນມີຈຳກັດ. ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ ຊັບພະຍາກອນດ້ານການເງິນ, ຊັບພະຍາກອນມະນຸດ ແລະ ຊັບພະຍາກອນດ້ານສະຖາບັນທີ່ຈັດສັນໃຫ້ກຽມຕ້ານຕາມເອດສວນໃຫຍ່ແມ່ນສຸມໃສ່ແຕ່ປະຊາກອນທ້ອງຖິ່ນ.

ຍ້ອນຈຳນວນປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍໃນເຂດອານຸພາກພື້ນແມ່ນ້ຳຂອງມີຈຳນວນຫຼວງຫຼາຍ, ມັນຈຶ່ງມີຄວາມຈຳເປັນອັນຮີບດວນເພື່ອຂະຫຍາຍການຕອບໂຕຕໍ່ໂລກເອດໃຫ້ກວ້າງຂວາງ ແລະ ຄຸ້ນຊຸດ-ສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຈະຕ້ອງເອົາໃສ່ແມ່ນຄວາມສູງຕໍ່ໂລກເອດສະເພາະທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນຈາກການເຄື່ອນຍ້າຍຂອງປະຊາກອນ.

ນອກຈາກໂຄງການ CSEARHAP ແລ້ວ, ຍັງມີການຮວມ ມືກັນລະຫວ່າງລັດຖະບານ, ພາກສ່ວນເອກະຊົນ ແລະ ຂະແໜງການຕ່າງໆ ແລະ ສະຖາບັນຄົ້ນຄວ້າພາຍໃນພາກພື້ນ ເພື່ອສ້າງນະໂຍບາຍ ແລະ ຄວາມສາມາດໃນການຕອບໂຕຕໍ່ໂລກເອດ ແລະ ປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍ. CSEARHAP ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນແນວຄິດລິເລີ່ມມີຈາກອົງການພັດທະນາສາກົນ ແຫ່ງປະເທດການາດາ ຫຼື (CIDA) ເພື່ອຕ້ານບັນຫາ ດັ່ງກ່າວ ແລະ ຄວາມສູງຕໍ່ໂລກເອດໃນກຸ່ມປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍ.

ເນື່ອງຈາກມີຈຳນວນແຮງງານ ແລະ ປະຊາຊົນເຄື່ອນຍ້າຍຫຼາຍລ້ານຄົນໃນໂລກປັດຈຸບັນ, ມັນຈຶ່ງມີຄວາມຈຳເປັນອັນຮີບດວນໃນການຕອບໂຕ ແລະ ແກ້ໄຂຂອງຄວາມສູງສະເພາະຂອງໂລກເອດ



## ເປົ້າໝາຍຂອງໂຄງການໂລກເອດພາກພື້ນອາຊີຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ການາດາ ຫຼື (CSEARHAP)

ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສູງຕໍ່ໂລກເອດຂອງຊາວຜູ້ອົບພະຍົກ ແລະ ປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍຂອງສີປະເທດ ໂດຍການເສີມສ້າງຄວາມສາມາດອັນເຂັ້ມແຂງຂອງລັດຖະບານ ແລະ ຄູ່ຮ່ວມງານຕ່າງໆເພື່ອພວກເຂົາອາດຈະສາມາດອອກແບບ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຍຸດທະສາດແຫ່ງຊາດຕາມເອດ ພ້ອມກັບມຸມມອງເພື່ອສ້າງແບບຢ່າງຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງການເຄື່ອນຍ້າຍ.



# ການເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສາກົນວ່າດ້ວຍໂລກເອດຄັ້ງທີ XVI ຂອງ CSEARHAP

ການເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສາກົນວ່າດ້ວຍໂລກເອດຂອງໂຄງການ CSEARHAP ທີ່ໂຕຣິນໂຕໄດ້ສຸມໃສ່ສອງວິທີການເພື່ອແລກປ່ຽນຄວາມຮູ້ ແລະ ປະສົບການກັບໂຄງການອື່ນໆກຳລັງດຳເນີນການຕອບໂຕ້ກັບບັນຫາທີ່ຄ້າຍຄືກັນໃນໂລກ.

## AIDS 2006

XVI International AIDS Conference  
Toronto Canada • August 13-18 2006  
XVI Congrès International sur le SIDA

### ຈຸດປະສົງຂອງໂຄງການ CSEARHAP

ເພື່ອບັນລຸຈຸດປະສົງເປົ້າໝາຍສະເພາະຂອງໂຄງການໃນການຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສ່ຽງຕໍ່ໂລກເອດ ຂອງແຮງງານ ແລະ ປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍ, ໂຄງການ CSEARHAP ຈະ:

1. ຍົກສູງຄວາມຮັບຮູ້ທາງດ້ານນະໂຍບາຍ ແລະ ໂຄງການອື່ນໆ ແລະ ທັງປະກອບສ່ວນຄວາມຮັບຮູ້ທີ່ສະສົມໄດ້ຈາກປະສົບການຕົນເອງ.
2. ຮຽນຮູ້ຈາກການແລກປ່ຽນຄວາມຄິດເຫັນອັນຫຼາກຫຼາຍຂອງນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບການລະດົມໃຫ້ເຫັນຄວາມສຳຄັນຂອງບົດບາດຍິງຊາຍ ແລະ ຕົວຢ່າງຂອງໂຄງການ.
3. ແລກປ່ຽນສິ່ງທີ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ກັບບັນດາປະເທດອື່ນໆເພື່ອເພີ່ມຄວາມສາມາດໃນການວາງແຜນງານແຫ່ງຊາດ.
4. ດຳເນີນງານ ແລະ ຮຽນຮູ້ຮ່ວມກັບບັນດາຜູ້ແທນຈາກໂຄງການອື່ນໆໃນລະດັບພາກພື້ນເພື່ອສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ການຮ່ວມມື ແລະ ການປະສານງານໃນລະດັບພາກຂອງຕົນ.
5. ຖືເອົາການເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມເປັນຄືທີ່ມີງານ, ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງດ້ານການຈັດຕັ້ງ ແລະ ສົ່ງເສີມການພົວພັນ.

### ບົດສະຫຼຸບຫຍໍ້ກ່ຽວກັບໂຄງການ CSEARHAP

ບົດສະຫຼຸບຫຍໍ້ 15 ຂໍ້ຊ້າງລຸ່ມນີ້ໄດ້ສະເໜີຕໍ່ກອງປະຊຸມສາກົນວ່າດ້ວຍໂລກເອດຄັ້ງທີ XVI, ທ່ານສາມາດເບິ່ງລາຍລະອຽດໂດຍຕາມເວັບໄຊ ແລະ CD ຂອງກອງປະຊຸມ ແລະ ຕາມເວັບໄຊ [www.csearhap.org](http://www.csearhap.org)

- ການສົ່ງເສີມນະໂຍບາຍວ່າດ້ວຍແຮງງານ ແລະ ປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍຂອງປະເທດກຳປູເຈຍ.
- ການຮູ້ວ່າມີຂອງຄະນະປະສານງານຈາກຫຼາຍຂະແໜງການກ່ຽວກັບໂລກເອດ ແລະ ການເຄື່ອນຍ້າຍຂອງປະເທດກຳປູເຈຍ
- ການເສີມສ້າງຄວາມສາມາດເພື່ອການປະຕິຮູບນະໂຍບາຍວ່າດ້ວຍໂລກເອດ ແລະ ການເຄື່ອນຍ້າຍຂອງປະເທດກຳປູເຈຍ
- ກອງປະຊຸມລະດັບເອົາການສະໜັບສະໜູນໂຄງການອົບຮົມກ່ອນອອກເດີນທາງໃຫ້ແກ່ແຮງງານເຄື່ອນຍ້າຍລາວ ແລະ ຄອບຄົວ.
- ຄວາມສ່ຽງຕໍ່ໂລກເອດຂອງແຮງງານ ແລະ ປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍໃນ ສປປ ລາວ: ບົດທົບທວນສັນຍາຜູກພັນສາກົນ ແລະ ພາກພື້ນ.
- ການປັບປຸງການຮ່ວມມືລະຫວ່າງຊາຍແດນຢູ່ເມືອງໄກສອນ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສ່ຽງຕໍ່ໂລກເອດຂອງແຮງງານ ແລະ ປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍ
- ການປະເມີນນະໂຍບາຍເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສ່ຽງຕໍ່ໂລກເອດຂອງແຮງງານ ແລະ ປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍຂອງປະເທດໄທ.
- ການປະເມີນຜົນກະທົບທີ່ບໍ່ປະສົງຂອງນະໂຍບາຍການເຄື່ອນຍ້າຍ: ຂໍ້ຜູກມັດຂອງໄທ ແລະ ຄວາມສ່ຽງຕໍ່ໂລກເອດ.
- ຂ່ອງຫວ່າງລະຫວ່າງການຮັບຮູ້ຄວາມສ່ຽງແລະ ຄວາມພຶດຕິກຳສ່ຽງຕ່າງໆ: ຜົນຂອງການປ້ອງກັນໂລກເອດໃນກຸ່ມຊາວປະມົງໄທ.
- ສະມາຄົມຄົນໄກບ້ານ: ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງສາວຂາຍບໍລິການທາງເພດເຄື່ອນຍ້າຍໃນໂຄງການຕາມໂລກເອດ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດນະໂຍບາຍຢູ່ທວງດນາມ
- ການຕອບໂຕ້ໂລກເອດ ແລະ ການເຄື່ອນຍ້າຍຢູ່ທວງດນາມ: ການປະເມີນນະໂຍບາຍເພື່ອສົ່ງເສີມການສົນທະນາ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ.
- ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຜູ້ຕິດເຊື້ອໂລກເອດໃນຄະນະກຳມະການຕ່າງເອດແຫ່ງຊາດ ເພື່ອປ້ອງກັນການຕິດເຊື້ອໃນກຸ່ມແຮງງານ ແລະ ປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍຂອງປະເທດທວງດນາມ.
- ການປະຕິບັດກວງການປ້ອງກັນໂລກເອດຂອງກຸ່ມຜູ້ເຄື່ອນຍ້າຍຢູ່ທວງດນາມ
- ແນວທາງດຳເນີນງານພາກພື້ນເພື່ອສ້າງນະໂຍບາຍໃນການຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສ່ຽງຕໍ່ການຕິດເຊື້ອໂລກເອດໃນກຸ່ມແຮງງານ ແລະ ປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍຢູ່ອາຊີຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້.
- ຮູບແບບການມີສ່ວນຮ່ວມເພື່ອການພັດທະນາຍຸດທະສາດຂອງເຂດພາກພື້ນວ່າດ້ວຍຄວາມສ່ຽງຕໍ່ໂລກເອດ ແລະ ການເຄື່ອນຍ້າຍຂອງປະຊາກອນ: ປະສົບການຂອງອາຊີຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້.

### ເຫດການສຳຄັນຕ່າງໆຂອງໂຄງການ CSEARHAP

ໂດຍການຮ່ວມມືລະຫວ່າງສະໜາຍາຍເອີຣົບວ່າດ້ວຍໂລກເອດ ແລະ ການເຄື່ອນຍ້າຍ ແລະ ໂຄງການ CSEARHAP, CARAM ອາຊີ, UNDP, IOM, WFP, UNHCR ໄດ້ສະເໜີ:

**ໂລກເອດ ແລະ ປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍ:** ວິທີການໃໝ່ເພື່ອປ້ອງກັນ ແລະ ປົນປົວໂລກເອດ ສຳລັບປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍໃນພາກພື້ນຕ່າງໆຂອງໂລກ.

ນັກປາຖະກະທາ 4 ທ່ານເຊິ່ງມາຈາກຂົງເຂດຕ່າງໆໃນໂລກ ຈະນຳສະເໜີເປັນສອງພາກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສອງທິວຂໍ້ຂ້າງເທິງນີ້ ແລະ ຈະໄຊເວລາສອງຊົ່ວໂມງໃນການນຳສະເໜີ. ສຳລັບພາກທຳອິດ, ຜູ້ນຳສະເໜີຈະແລກປ່ຽນມຸມມອງ, ປະສົບການ ແລະ ການພັດທະນາໃນຂົງເຂດການເຄື່ອນຍ້າຍ ແລະ ໂລກເອດໃນມື້ນັ້ນ. ລັກສະນະຂອງການເຄື່ອນຍ້າຍ ແລະ ໂລກເອດເຊັ່ນການປະຕິບັດການຕອບໂຕ້ ຫຼື ວິທີການຮ່ວມມືທີ່ແທນແຟນລະຫວ່າງອົງການ ພາຍໃນ ແລະ ອົງການພາຍນອກກໍ່ໄດ້ຖືກຍົກຊື່ນມາສະເໜີເພື່ອນັ້ນ. ທິດສະນະທາງທິວຂໍ້ຂ້າງແຮງງານເຄື່ອນຍ້າຍ ແລະ ແຮງງານເຄື່ອນຍ້າຍທີ່ຕິດເຊື້ອໂລກເອດ ໄດ້ຖືກຈັດລຽງໃຫ້ເປັນບຸລິມະສິດສູງສຸດຂອງກອງປະຊຸມ. ພາກທີ່ສອງຂອງກອງປະຊຸມຈະເປີດໂອກາດໃຫ້ມີການແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນຂ່າວສານກັນ ແລະ ການສ້າງເຂື່ອຄ້າຍ.

ສະຖານທີ່: ຫ້ອງປະຊຸມ ເບີ 9  
ວັນ ແລະ ເວລາ: ວັນຈັນ ເດືອນ ສິງຫາ ທີ່ 14, 18:00 – 20:00ໂມງ

ໂຄງການ CSEARHAP, CARAM-ອາຊີ(ສາກົນ) ແລະ UNHCP ສະເໜີ:

### ຜົນກະທົບຂອງການກວດເລືອດຊອກຫາການຕິດເຊື້ອໂລກເອດໃນກຸ່ມແຮງງານເຄື່ອນຍ້າຍ ແລະ ພວກອົບພະຍົກ

ການສົນທະນາແບບກົງໄປກົງມາກ່ຽວກັບການກວດເລືອດມີຜົນກະທົບຕໍ່ຊີວິດຂອງຊາວອົບພະຍົກ, ປະຊາກອນແລະ ແຮງງານເຄື່ອນຍ້າຍຕາມເຂດສາຍແດນ. ກອງປະຊຸມຈະເປີດ ໂອກາດໃຫ້ມີການສົ່ງເສີມເພື່ອການປ່ຽນແປງ, ຖອດຖອນເອົາປະສົບການຂອງຜູ້ບັນລະຍາຍ ແລະ ຜູ້ຟັງ. ກອງປະຊຸມນີ້ຍັງໄດ້ສົນທະນາກ່ຽວກັບບົດບາດຂອງລັດຖະບານ ແລະ ພາກສ່ວນເອກະຊົນອີກດ້ວຍ.

ສະຖານທີ່: ໂກຣໂບວິເລດ (Global Village) - ແມນສະເຕດ Main stage  
ວັນ ແລະ ເວລາ: ວັນພຸດ ທີ່ 16 ເດືອນສິງຫາ 2006 – 10:45 -12:15

### ຜູ້ແທນຂອງໂຄງການ CSEARHAP

ຜູ້ແທນຂອງໂຄງການ CSEARHAP ຈະລວມເອົາບັນດາຜູ້ນຳຈາກອົງການຈັດຕັ້ງດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ຄະນະຮັບຜິດຊອບແຫ່ງຊາດຕ່າງເອດ, ກຳປູເຈຍ (National AIDS Authority)
- ຫ້ອງການຄະນະກຳມະການແຫ່ງຊາດຕ່າງເອດ, ສປປລາວ (National Committee for the Control of AIDS Bureau)
- ພະແນກຄວບຄຸມໂລກເອດ, ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ, ໄທ (AIDS Control Division)
- ກົມໂລກເອດ, ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ, ທວງດນາມ (AIDS Department)
- ຄະນະປະສານງານພາກພື້ນສະຫະປະຊາຊາດ United Nations Regional Task Force
- ຫົວໜ້າໂຄງການ CSEARHAPປະຈຳປະເທດ ຈາກສີ່ປະເທດ.
- ຄະນະໂຄງການ CSEARHAPໃນເຂດພາກພື້ນ CSEARHAP Regional Team
- ມູນນິທິ Healthbridge ແຫ່ງປະເທດການາດາ (Healthbridge foundation Canada)
- ສະມາຄົມຊາວການາດາເພື່ອສຸຂະພາບສາກົນ (Canadian Society for International Health)
- ອົງການແຄຣິນາດາ (CARE Canada)

**ເອກະສານຕ່າງໆກ່ຽວກັບໂຄງການ CSEARHAP**  
ຈະຖືກວາງສະແດງທີ່ບູດ CSIH/CARE ຊັ້ນ F412

### CSEARHAP Publications Available Now!

The Following CSEARHAP produced publications are available on our website at: [www.csearhap.org](http://www.csearhap.org)

ວາລະສານຂອງໂຄງການ CSEARHAP-ວາລະສານລາຍໄຕມາ ຜານມານີ້ໄດ້ລວມເອົາຫົວຂໍ້ຂອງກຽວກັບການສະໜັບສະໜູນການເຄື່ອນຍ້າຍ ແລະ ໂລກເອດ, ໂຄງການຕ່າງໆ ແລະ ກິດຈະກຳການເຄື່ອນໄຫວໃນເຂດພາກພື້ນ. ມັນ ທຳນຳສະເໜີຂໍ້ມູນຄວາມເປັນມາຂອງໂຄງການ CSEARHAP ແລະ ຄູ່ຮ່ວມງານ ຈາກອົງການຕ່າງໆ, ຂາວຫຼາສຸດ ແລະ ແມກະທັງວັດຈະ ນານຸກົມເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃຈເຖິງ ຖ້ອຍຄຳທີ່ເຂົ້າໃຈຍາກ ແລະ ຄຳສັບຫຍໍ້.

ສະຫຼຸບຫຍໍ້ຂອງໂຄງການ CSEARHAP- ເອກະສານສະຫຼຸບຫຍໍ້ເພື່ອນຳມິດສະເໜີຂໍ້ ແນະນຳກຽວກັບແນວຄິດອັນດີ, ປະຊາກອນ ແລະ ຜູ້ຂາຍບໍລິການທາງເພດ ຕົວຢ່າງ: ຜູ້ທີ່ ມີບົດບາດອັນມີຄວາມໝາຍໃນວຽກງານ ໂຄງ ການCSEARHAP. ການສະຫຼຸບຫຍໍ້ຫຳອິດ ຂອງໂຄງການ CSEARHAP-ມີການສວມ ຮ່ວມຂອງປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍ-ໂດມິຂ໌ແນະ ນຳກຽວກັບແນວຄິດຂອງ MIMP, ເປັນຫຍັງມັນ ຈຶ່ງຕ້ອງການມັນ ແລະ ໂຄງການ CSEARHAP ມີການສົ່ງເສີມມັນຄືແນວໃດ.

ການປົກປ້ອງປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍ- ບົດລາຍງານສາກົນກຽວກັບສຸຂະພາບ ຄອບຄົວນີ້ໄດ້ໃຫ້ລາຍລະອຽດເຖິງປະໂຫຍດຂອງການຖອດຖອນບົດຮຽນ ໃນອາຊີ ເພື່ອປັບປຸງການແກ້ໄຂບັນຫາໂລກເອດສຳລັບປະຊາຊົນເຄື່ອນຍ້າຍ. ອົງການພັດ ທະນາສາກົນແຫ່ງການາດາ (CIDA), ໂດຍຜ່ານໂຄງການ CSEARHAP ໄດ້ໃຫ້ ການຊ່ວຍເຫຼືອໃນການສ້າງບົດລາຍງານນີ້.

ການລວບລວມການປະເມີນນະໂຍບາຍແຫ່ງຊາດ ຂອງກຳປູເຈຍ, ສູປປລາວ, ໄທ ແລະ ຫວຽດນາມເຂົ້າກັນ- ເອກະສານນີ້ ປະກອບດ້ວຍ 4 ບດລາຍງານກຽວກັບ ການປະເມີນນະໂຍບາຍແຫ່ງຊາດ ບົດວິເຄາະພາກພື້ນພ້ອມທັງໃຫ້ລາຍ ລະອຽດກຽວກັບສະພາບດາມນະໂຍບາຍ ແລະ ກົນໄກແຫ່ງຊາດທີ່ມີຢູ່ເພື່ອແນ ເສີມສູງສ່ວນຄວາມສູງງູ່ຕໍ່ໂລກເອດ ຂອງປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍ.



## ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງ MAP-4 ຄັ້ງທີສາມ

CSEARHAP, ໂດຍການຮ່ວມມືກັບອົງການພັດທະນາສາກົນແຫ່ງປະເທດການາດາ (CIDA), ໄດ້ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນກອງປະຊຸມຂອງ ໂຄງການຂອງ MAP-4 ຄັ້ງທີສາມວາດດ້ວຍ ປະ ຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍ ແລະ ປະຊາກອນອົບພະຍົບ ໃນວັນທີ 22 ທຳ 23 ຂອງເດືອນພຶດສະພາ 2006 ທີ່ກາງແຖບ, ປະເທດໄທ. ບັນດາຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໄດ້ຮັບຜົນສຳເລັດດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ແລກປ່ຽນການປະຕິບັດອັນດີທີ່ສຸດ ແລະ ຖອດຖອນບົດຮຽນຈາກໂຄງການສາທິດເຊັ່ນ: ໂຄງ ການເມືອງແຟດ ແລະ ການຮ່ວມມືພາກພື້ນ ກັບ UNESCAP ວາດດ້ວຍໂຄງການ "ສຸຂະພາບ ບໍ່ມີພິພິດແດນ".
- ການປະສານສົມທົບລະຫວ່າງຍຸດທະສາດຂອງ ຄະນະປະສານງານພາກພື້ນສະຫະປະຊາ ຊາດ (UNRTF) ທີ່ຖືກປັບປຸງແກ້ໄຂແລ້ວ ແລະ ແຜນປະຕິບັດງານທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນ ໂດຍຜ່ານ ການວາງແຜນແບບຮ່ວມມື ແລະ ແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນ ຂາວສານ
- ລະບົບຄົມມະນາຄົມໄດ້ສ້າງຂຶ້ນເພື່ອເຜີຍແຜ່ຜົນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກກອງປະຊຸມວ່າດ້ວຍ ໂລກເອ ດໃນປີ 2006.
- ການຮ່ວມມືຂອງຄູ່ຮ່ວມງານໃໝ່ກັບ SEARCH, ມູນລະນິຖີ Rockefeller ແລະ ສະຫະພາບຢູໂລບ.

• ການຮ່ວມມືຂອງ Map-4 ກັບ ASEAN/ATFOA ແລະ ຄະນະປະສານງານເພື່ອ ສຸຂະພາບ ຂອງ APEC ໄດ້ທົບທວນ ແລະ ວາງແຜນໃນການປົກກະທາລີໃນຕໍ່ໜ້າ ແລະ ການເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມທີ່ຜ່ານໆມາ.

• ການຮ່ວມມືກັບສະມາຄົມພັດທະນາຊຸມຊົນ ແລະ ປະຊາກອນຂອງປະເທດໄທ (PDA) ໄດ້ລິເລີ່ມປັບປຸງການເສີມສ້າງຄວາມສາມາດຂອງ MAP-4, ແລະ ການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ, ທຸລະກິດ ແລະ ກຸມສະໜັບສະໜູນຜູ້ຕິດເຊື້ອໂລກເອດ. ບົດສະເໜີສ້າງສັນເພື່ອທົບທວນໂຄງການປ້ອງກັນລິເລີ່ມ ໃໝ່ "ເອົາຖືງຢາງອອກຈາກກອງ".

ການຮ່ວມຕົວຂອງບັນດາຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ ໃນລະດັບພາກພື້ນນີ້ໄດ້ເປີດໂອກາດໃຫ້ມີການ ທົບທວນຜົນສຳເລັດ ໃນໄລຍະທີ່ຖືກປັບປຸງເປັນປົກກະທາລີຂອງໂຄງການ. ກອງປະຊຸມທີ່ ເນັ້ນໃສ່ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໄດ້ວາງຍຸດທະສາດໃນການສ້າງແຜນປະຕິບັດງານລະ ດັບພາກພື້ນ ຊຶ່ງຈະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນປີ 2006-2007.

## ໂຄງການເພດການາດາປ່ຽນເປັນແຫວບຣິດ (HealthBridge)

ໂຄງການເພດການາດາເປັນທີ່ຮັບຮູ້ໂດຍທາງການໃນນາມມູນລະນິທິ HealthBridge ແຫ່ງປະເທດການາດາ. "ພວກເຮົາເຊື່ອວ່າຊີໄພນີ້ຈະ ເປີດໂອກາດໃຫ້ພວກເຮົາແກ້ໄຂຄືນໃໝ່ເຖິງຂໍ້ຜູກມັດຂອງການສົ່ງເສີມສຸຂະພາບໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນໃນທົ່ວໂລກ." ທ່ານ Sian FitzGerald, ຜູ້ອຳນວຍການບໍລິຫານໂດກວາວາ. "ມັນຍັງຈະຊ່ວຍເສີມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງພາບລັກຂອງພວກເຮົາໃນນາມທີ່ເປັນໜຶ່ງໃນບັນດາຜູ້ທີ່ມີແນວຄິດປະດິດສ້າງຜູ້ທຳອິດໃນດ້າ ນ ສຸຂະພາບ ແລະ ການພັດທະນາ.



ປະຊາຊົນເຄື່ອນຍ້າຍ – ບັນດາຜູ້ທີ່ເຄື່ອນຍ້າຍຈາກສະຖານທີ່ໜຶ່ງໄປຫາສະຖານທີ່ອື່ນໂດຍຊົ່ວຄາວ, ຕາມລະດູການ ຫຼື ຍ່າງຖ່າວອນ ດ້ວຍເຫດ ຜົນສະມັກ ໃຈ ຫຼື ບໍ່ສະມັກ ໃຈຂອງຕົນເອງເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍ ຄົນຂັບລົດບັນທຸກ, ຊາວເຮືອ, ກຳມະກອນຂົນສົ່ງ, ຊາວກະສິກອນ, ນັກທຸລະກິດ, ພັດທະນາ, ພະນັກ ງານ ໂຮງຈັກໂຮງງານໃຫຍ່, ລັດຖະກອນ, ພະນັກງານໃນເຄື່ອງແບບ, ກຳມະກອນກໍ່ສ້າງ ແລະ ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການທາງເພດ.

ຊາວຜູ້ອົບພະຍົບ – ປະຊາກອນຜູ້ທີ່ຍົກຍາຍຖິ່ນຖານ ຫຼື ຜູ້ທີ່ຢູ່ທ່າງໄກຈາກບ້ານເປັນເວລາຍາວນານໃດໜຶ່ງ.

ປະຊາຊົນຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນຮ້າຍໂດຍການເຄື່ອນຍ້າຍ ແລະ ໂລກເອດ – ບັນດາຜູ້ທີ່ສູງຕໍ່ການຕິດເຊື້ອເອດໂດຍຜ່ານການພົວພັນກັບປະຊາກອນ ເຄື່ອນຍ້າຍຄົນອື່ນໆ, ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາບໍ່ແມ່ນປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍກໍຕາມ. ມັນຍັງລວມເອົາປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ສະຖານທີ່ ທີ່ປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍເຂົ້າມາ ແລະ ປະຊາກອນຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນບ່ອນທີ່ປະຊາກອນເຄື່ອນຍ້າຍເດີນທາງເຂົ້າໄປ. ໃນນີ້ລວມທັງຄູ່ຜົວ ເມຍ, ລູກ ແລະ ຜູ້ສູງອາຍຸ.

- ກິດຈະກຳຂອງ CSEARHAP**
- ❖ ນະໂຍບາຍ ແລະ ການລະດົມເອົາ ການ ສະໜັບສະໜູນ
  - ❖ ການວາງແຜນ
  - ❖ ໂຄງການສາທິດຕ່າງໆ
  - ❖ ການເສີມສ້າງຄວາມສາມາດ
  - ❖ ການປະສານງານລະດັບພາກພື້ນ



**ຄະນະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ໂຄງການຝ່າຍການາດາ**



ແຄ: ຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມທຸກຍາກໃນໂລກ



ມູນລະນີທີ່ຂີ້ວິຕ້ສຸຂະພາບຂອງການາດາ: ສິ່ງເສີມສຸຂະພາບໃນທົ່ວໂລກ



ສະມາຄົມສຸຂະພາບສາກົນຂອງການາດາ (CSIH): ແມ່ນກະບອກສູງຂອງປະເທດການາດາຕໍ່ສຸຂະພາບໃນໂລກ



Canadian International Development Agency Agence canadienne de développement international



ພັນທະມິດດ້ານຢຸດທະສາດ ຮ່ວມກັບອົງການຈັດຕັ້ງເຊັ່ນ: UNESCAP, IOM, APN+, Red Cross, Policy Project, Migrant Forum in Asia, FHI, ILO

**ຜູ້ຮ່ວມງານໃນພາກພື້ນ:**

- ກຳປູເຈຍ: ຄະນະຮັບຜິດໂລກເອດແຫ່ງຊາດ(NAA)
- ສປປ ລາວ: ທ່ອງການຄະນະກຳມະແຫ່ງຊາດຕີນເອດ(NCCAB)
- ໄທ: ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ
- ຫວຽດນາມ: ກະຊວງແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ, ກະຊວງ ສາທາລະນະສຸກ

**ຫ້ອງການພາກພື້ນຂອງ CSEARHAP**

ຫ້ອງທີ 1203, ຊັ້ນ 12, ອາຄານ Times Square Building 246 ຖະໜົນ ສຸຂຸມວິດ, ຄອງເຕີຍ, ບາງກອກ 10110, ປະເທດໄທ  
ໂທ: +662 229 5561 Fax: +662 229 5560  
Email: info@csearhap.org Website: www.csearhap.org

ວາລະສານນີ້ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງໂຄງການໂລກເອດພາກພື້ນອາຊີຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ການາດາ (CSEARHAP) ພາຍໃຕ້ການສະໜັບສະໜູນຂອງລັດຖະບານການາດາ ໂດຍຜ່ານ ອົງການເພື່ອການພັດທະນາສາກົນຂອງປະເທດການາດາ (CIDA) ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຮ່ວມກັບສະມາຄົມຂອງການາດາເພື່ອສຸຂະອະນາໄມສາກົນ, CARE Canada ແລະ HealthBridge Canada